

Genre du véhicule <b>Cyclomoteur</b>	Marque de fabrique <b>B O D A N</b>	Type <b>S 30 - 2</b> (No de cadre 35000 et suivants)	Bordereau-type n° <b>CH 7179</b>
Caractéristiques	"BODAN" à l'AV sur tête de direction, plaquette rivée - "BODAN" et "S 30-2" sur plaquette du constr.; à gauche au centre latér.s.support du "CH 7179" à droite, au centre latéralement sur support du moteur. [moteur		
Valable à partir du n° du cadre	<u>35000</u>	No du moteur:	<u>7.304.785-7.306.000 et 7.402.001</u>
Constructeur du cadre	<u>Maschinenfabrik Gränichen AG., Gränichen</u>		
Constructeur du moteur	<u>FICHTEL &amp; SACHS AG., Schweinfurt (D)</u>		
Le n° du cadre se trouve	<u>à gauche, au centre, latér. sur support du moteur au-dessus de la plaquette</u>		
Le n° du moteur se trouve	<u>sur plaquette du moteur à l'avant en haut sur capuchon du ventilateur au-dessus du cylindre</u>		
Moteur: *)	Marque <u>SACHS</u>	Type <u>503/2 AL-CH</u>	Emplacement <u>au centre en bas</u>
	Nombre de cylindres <u>1</u>	Temps <u>2</u>	Refroidissement <u>air (turbo)</u>
	Alésage <u>38</u> mm	Course <u>42</u> mm	Cylindrée <u>47,61</u> cm <sup>3</sup>
	Puissance utile <u>0,67</u> CV	au régime de <u>3000</u> t/min	Carburant <u>benzine</u>
Construction:	Cadre <u>ouvert en tubes d'acier, fourche télescopique</u>		
	Guidon réglable verticalement <u>&gt; 70</u> mm	Selle réglable verticalement <u>&gt; 70</u> mm	
	Frein: roue avant <u>mécanique, expansion interne, câble, poignée à droite</u>		
	Frein: roue arrière <u>mécanique, expansion interne, rétropédalage</u>		
	Roues: avant <u>jante en métal léger</u>	arrière <u>jante en métal léger</u>	
	Pneu: avant <u>2 - 19 (23 x 2)</u>	Charge max. pneu: <u>80 (2,5)</u> kg	
	Pneu: arrière <u>2 - 19 (23 x 2)</u>	Charge max. pneu: <u>80 (2,5)</u> kg	
	Pédalier <u>séparé (3,65 m)</u>	Longueur des bielles du péd. <u>150</u> mm	
	Boîte de vitesses <u>mécanique</u>	Nombre de vitesses <u>2</u>	
	Embrayage <u>à double disque, dans bain d'huile, poignée à gauche</u>		
	Transmission <u>sur la roue arrière, par chaîne</u>		
	<u>couronne dentée arrière soudée au moyeu</u>		
	<u>démultiplication: 15 x 40 dents total: 17,50 : 1</u>		

Poids en kg	Poids à vide	42	Dimensions	Longueur	1800
	Charge utile	123	en	Largeur du guidon	640
	Poids total	165	mm	Diam. de la roue tractrice	600
	Garantie du fabr.	165		Hauteur	1050
	Charge max. pneu	160		Empattement	1170

Equipement: Eclairage avant CH 4.2.018 15W Syst. feu de croisement oui  
 Feu arrière CH 1 0534 02 2W Source de lumière volant magnétique 6V/17W  
 Réflecteurs CH 1 0534 02 Dimension 10 cm<sup>2</sup>  
 Avertisseur timbre pour cycle Carburateur BING 1/12/211 gicleur: 48/50/52  
 Déparasitage: capuchon avec résistance 1000 Ohm/ Conten. du réservoir: 3,1 litres  
 Dispositif d'échappement 1 pot AB 10023, 550 x Ø 60 mm - "CH" sur le tube de sortie  
 Silencieux d'aspiration filtre à air en matière artificielle (tarauté) 170x70x50 mm  
 Antivol : verrou à l'avant à gauche Catadioptrés aux pédales: UNION K 10488

Vitesse maximum (mesurée sur la route) 27 km/h (Admis: max. 30 km/h)  
 Mesure du bruit 68 dB à 30 km/h 4700 t/min (Admis: max. 70 dB/A)

Observations: No de cadre du véhicule homologué: 36347 / No du moteur: 7.403.473  
 \*) Moteur: "503/2 AL-CH" en bas sur carter du moteur et sur plaquette du moteur à l'avant  
 en haut sur capuchon du ventilateur au-dessus du cylindre  
 "+ 30 KM" coulé à droite sur le cylindre  
 Une bague en acier cémenté de 8 mm Ø est soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 14.6.73

Genre du véhicule Cyclomoteur	Marque de fabrique T I G R A	Type S 30 - 2 (No de cadre 35000 et suivants)	Bordereau-type n° CH 7179				
Caractéristiques	"TIGRA" à l'AV sur tête de direction, plaquette rivée - "TIGRA" et "S 30-2" sur plaquette du constructeur; à gauche, au centre latér.s.support "CH 7179" à droite, au centre, latéral.s.support du moteur [du moteur]						
Valable à partir du n° du cadre	35000	No du moteur:	7.304.785-7.306.000 et 7.402.001				
Constructeur du cadre	Maschinenfabrik Gränichen AG., Gränichen						
Constructeur du moteur	FICHTEL & SACHS AG., Schweinfurt (D)						
Le n° du cadre se trouve	à gauche, au centre latér.sur support du moteur au-dessus de la plaquette						
Le n° du moteur se trouve	sur plaquette du moteur à l'avant en haut sur capuchon du ventilateur au-dessus du cylindre						
Moteur: *)	Marque	SACHS	Type	503/2 AL-CH	Emplacement	au centre en bas	
	Nombre de cylindres	1	Temps	2	Refroidissement	air (turbo)	
	Alésage	38 mm	Course	42 mm	Cylindrée	47,61 cm³	
	Puissance utile	0,67 CV	au régime de	3000	t/min	Carburant	benzine
Construction:	Cadre	ouvert en tubes d'acier, fourche télescopique					
	Guidon réglable verticalement	> 70	mm	Selle réglable verticalement	> 70	mm	
	Frein: roue avant	mécanique, expansion interne, câble, poignée à droite					
	Frein: roue arrière	mécanique, expansion interne, rétropédalage					
	Roues:	avant	jante en métal léger	arrière	jante en métal léger		
	Pneu:	avant	2 - 19 (23 x 2)	Charge max. pneu:	80 (2,5)	kg	
	Pneu:	arrière	2 - 19 (23 x 2)	Charge max. pneu:	80 (2,5)	kg	
	Pédalier	séparé (3,65 m)	Longueur des bielles du péd.	150	mm		
	Boîte de vitesses	mécanique		Nombre de vitesses	2		
	Embrayage	à double disque, dans bain d'huile, poignée à gauche					
	Transmission	sur la roue arrière, par chaîne					
		couronne dentée arrière soudée au moyeu					
		démultiplication: 15 x 40 dents total: 17,50 : 1					

Poids en kg	Poids à vide	42	Dimensions	Longueur	1800
	Charge utile	123	en	Largeur du guidon	640
	Poids total	165	mm	Diam. de la roue tractrice	600
	Garantie du fabr.	165		Hauteur	1050
	Charge max. pneu	160		Empattement	1170

Equipement: Eclairage avant CH 4.2.018 15W Syst. feu de croisement oui  
 Feu arrière CH 1 0534 02 2W Source de lumière volant magnétique 6V/17W  
 Réflecteurs CH 1 0534 02 Dimension 10 cm  
 Avertisseur timbre pour cycle Carburateur BING 1/12/211 gicleur: 48/50/52  
 Déparasitage: capuchon avec résistance 1000 Ohm / Conten. du réservoir: 3,1 litres  
 Dispositif d'échappement 1 pot AB 10023, 550 x Ø 60 mm - "CH" sur le tube de sortie  
 Silencieux d'aspiration filtre à air en matière artificielle (taraudé) 170x70x50 mm  
 Antivol : verrou à l'avant à gauche Catadioptrés aux pédales: UNION K 10488

Vitesse maximum (mesurée sur la route) 27 km/h (Admis: max. 30 km/h)  
 Mesure du bruit 68 d8 à 30 km/h 4700 t/min (Admis: max. 70 dB<sup>A</sup>)

Observations: No de cadre du véhicule homologué: 36347 / No du moteur: 7.403.473

\*) Moteur: "503/2 AL-CH" en bas sur carter du moteur et sur plaquette du moteur à l'avant  
 en haut sur capuchon du ventilateur au-dessus du cylindre  
 " + 30 KM" coulé à droite sur le cylindre  
 Une bague en acier cémenté de 8 mm de Ø est soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 14.6.73